LEGISLATIVE ASSEMBLY
NATIONAL CAPITAL TERRITORY OF DELHI

BULLETIN PART – I
(Brief summary of proceedings)
Tuesday, 15 November 2016 / 24 Kartika, 1938 (*Saka*)

No. 41
2:03 P.M. **Sh. Ram Niwas Goel, Hon'ble Speaker in-Chair**

NATIONAL SONG-*VANDE MATARAM*

1.	2.04 PM	Shri Manish Sisodia, Hon'ble Deputy Chief Minister requested the Chair that the House may observe two minutes silence as a mark of respect for the people who had lost their lives due to the Union Government's decision to withdraw Rs.500 and Rs.1000 notes from circulation. Sh. Vijender Gupta, Hon'ble Leader of Opposition objected and walked out in protest alongwith Shri Jagdish Pradhan. The House observed two minutes silence. Sh. Vijender Gupta, Hon'ble Leader of Opposition and Shri Jagdish Pradhan returned.
2.	2.09 PM	Sh. Vijender Gupta, Hon'ble Leader of Opposition sought to know the fate of his notice of Congratulatory Motion under Rule-114. The Chair ruled that the House was to discuss a Government Resolution on the subject, and the Leader of Opposition could express his views during the discussion.
3.	2.16 PM	**Government Resolution (Rule-90):** **Shri Arvind Kejriwal, Hon'ble Chief Minister moved the following Resolution:** *"The Legislative Assembly of NCT of Delhi having its sitting in Delhi on 15 November, 2016:* ***Noting with anger and anguish*** *that the Hon'ble Prime Minister of India has delivered a huge blow to the common people and economy of India through his address to the nation on 08 November, 2016 at 8 pm;* ***Condemning*** *the way in which the decision to implement the devastating and mysterious demonetization scheme was taken in a most non-transparent and undemocratic manner;* ***Expressing*** *shock over the way in which the Government of India sought to impose upon the nation its ill-conceived, unscientific and draconian scheme which has turned crores and crores of honest Indians into helpless victims;* ***Denouncing*** *the stubbornness being displayed by the Hon'ble Prime Minister in going ahead with implementation of the scheme in a most insensitive manner knowing fully well that he has unleashed untold misery in the lives of honest and hardworking Indians;* ***Censuring*** *the political leadership of the Government of India for perpetuating rank incompetence - in spite of 10 month long preparation as was claimed by the Hon'ble Prime Minister - leading to lethal consequences for the economy and honest people of the country;* ***Deploring*** *the Hon'ble Prime Minister for punishing the common people of India instead of fulfilling his promise of bringing back black money lodged in foreign banks;* ***Condoling*** *the loss of lives of honest Indians while struggling for hours together in unending queues to get back just a few hundred rupees of their own hard earned money through banks and ATMs;* ***Warning*** *the Prime Minister not to insult the common people standing in serpentine queues at Banks and ATMs by calling them corrupt;*

		Sympathising *with all those innocent Indians who have been going through most agonizing times for no fault of theirs;* ***Sharing*** *the sorrow of mothers who are unable to feed their children;* ***Grieving*** *with those who lost their near and dear ones due to refusal of treatment by hospitals on account of valid legal tender suddenly being declared invalid by Hon'ble Prime Minister;* ***Resolves to urge upon Hon'ble President of India*** *to direct the Government of India to withdraw at once the draconian demonetization scheme* *and* *to take necessary steps to institute a high-level probe to be monitored by Hon'ble Supreme Court of India to look into the allegations that the scheme is a fraud on the nation and that it has been launched to benefit a particular political party through its agents in black money market."* The following Members participated in the debate: 1. Sh. Amanatullah Khan (Shri Vijender Gupta, Leader of Opposition stood up and interrupted the discussion. ***Pandemonium ensued.)***
4.	2.45 PM	**The Chair adjourned the House for 15 minutes due to continued disturbance.**
5.	3.04 PM	**The House reassembled.** **Hon'ble Speaker in-Chair**
6.	3.05 PM	**Discussion on the Resolution continued:** Shri Amanatullah Khan concluded his speech. The following Members also participated in the discussion: 2. Ms. Alka Lamba 3. Sh. Rajesh Gupta 4. Sh. Jagdish Pradhan 5. Sh. Nitin Tyagi 6. Sh. Vijender Gupta 7. Sh. Manish Sisodia, Hon'ble Deputy Chief Minister Sh. Arvind Kejriwal, Hon'ble Chief Minister replied to the discussion. Shri Vijender Gupta, Hon'ble Leader of Opposition stood up and repeatedly interrupted the Hon'ble Chief Minister. The Chair asked Shri Vijender Gupta to withdraw from the House for the day. As Shri Vijender Gupta did not withdraw on his own, the Marshalls were summoned and the Hon'ble Leader of Opposition was removed from the House. Shri Jagdish Pradhan who followed the Leader of Opposition, returned to the House. The Chief Minister continued his reply. The Hon'ble Chief Minister moved that the following words be added to the Resolution at the end: *"to refer the allegations of receipt of bribes by persons holding high offices from Birla and Sahara Groups to Hon'ble Supreme Court of India with the request to order suitable inquiry."* The following Resolution, as amended, was put to vote and adopted by voice-vote unanimously: *"The Legislative Assembly of NCT of Delhi having its sitting in Delhi on 15 November, 2016:*

		Noting with anger and anguish *that the Hon'ble Prime Minister of India has delivered a huge blow to the common people and economy of India through his address to the nation on 08 November, 2016 at 8 pm;* ***Condemning*** *the way in which the decision to implement the devastating and mysterious demonetization scheme was taken in a most non-transparent and undemocratic manner;* ***Expressing*** *shock over the way in which the Government of India sought to impose upon the nation its ill-conceived, unscientific and draconian scheme which has turned crores and crores of honest Indians into helpless victims;* ***Denouncing*** *the stubbornness being displayed by the Hon'ble Prime Minister in going ahead with implementation of the scheme in a most insensitive manner knowing fully well that he has unleashed untold misery in the lives of honest and hardworking Indians;* ***Censuring*** *the political leadership of the Government of India for perpetuating rank incompetence - in spite of 10 month long preparation as was claimed by the Hon'ble Prime Minister - leading to lethal consequences for the economy and honest people of the country;* ***Deploring*** *the Hon'ble Prime Minister for punishing the common people of India instead of fulfilling his promise of bringing back black money lodged in foreign banks;* ***Condoling*** *the loss of lives of honest Indians while struggling for hours together in unending queues to get back just a few hundred rupees of their own hard earned money through banks and ATMs;* ***Warning*** *the Prime Minister not to insult the common people standing in serpentine queues at Banks and ATMs by calling them corrupt;* ***Sympathising*** *with all those innocent Indians who have been going through most agonizing times for no fault of theirs;* ***Sharing*** *the sorrow of mothers who are unable to feed their children;* ***Grieving*** *with those who lost their near and dear ones due to refusal of treatment by hospitals on account of valid legal tender suddenly being declared invalid by Hon'ble Prime Minister;* ***Resolves to urge upon Hon'ble President of India*** *to direct the Government of India to withdraw at once the draconian demonetization scheme;* *to take necessary steps to institute a high-level probe to be monitored by Hon'ble Supreme Court of India to look into the allegations that the scheme is a fraud on the nation and that it has been launched to benefit a particular political party through its agents in black money market; and* *to refer the allegations of receipt of bribes by persons holding high offices from Birla and Sahara Groups to Hon'ble Supreme Court of India with the request to order suitable inquiry."*
7.	4.28 PM	The Chair expressed thanks to the Chief Minister, Deputy Chief Minister, Leader of Opposition, all the Members of the House and others for their co-operation in smooth conduct of the Session.
8.	4.30 PM	**National Anthem – *Jan-Gan-Man*** **The Chair adjourned the House sine-die.**

Delhi
15 November, 2016

Prasanna Kumar Suryadevara
Secretary

विधान सभा
राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली
समाचार भाग–1
(कार्यवाही का संक्षिप्त अभिलेख)
मंगलवार, 15 नवम्बर, 2016 / 24 कार्तिक, 1938 (षक)

संख्या–41

2.03 बजे **श्री रामनिवास गोयल, माननीय अध्यक्ष पीठासीन हुए।**

राष्ट्रीय गीत – वन्दे मातरम्

1.	2.04 बजे	श्री मनीष सिसोदिया, माननीय उप मुख्यमंत्री ने अध्यक्ष महोदय से अनुरोध किया कि सदन उन व्यक्तियों के सम्मान में दो मिनट का मौन धारण करे जिन्होंने केन्द्र सरकार द्वारा 500 रूपये और 1000 रूपये के नोट को बंद करने के फैसले के कारण अपनी जान गंवा दी। श्री विजेन्द्र गुप्ता, माननीय नेता प्रतिपक्ष ने इस पर आपत्ति प्रकट की तथा श्री जगदीश प्रधान के साथ विरोधस्वरूप सदन से बहिर्गमन किया। सदन में दो मिनट का मौन धारण किया गया। श्री विजेन्द्र गुप्ता, माननीय नेता प्रतिपक्ष तथा श्री जगदीश प्रधान सदन में वापिस आ गये।
2.	2.09 बजे	श्री विजेन्द्र गुप्ता, माननीय नेता प्रतिपक्ष ने उनके द्वारा नियम–114 के अंतर्गत दी गई बधाई प्रस्ताव की सूचना के बारे में जानना चाहा। अध्यक्ष महोदय ने व्यवस्था दी कि सदन में इस विषय पर सरकारी संकल्प पर चर्चा होनी है तथा नेता प्रतिपक्ष इस चर्चा के दौरान अपने विचार व्यक्त कर सकते हैं।
3.	2.16 बजे	**सरकारी संकल्प (नियम–90):** **श्री अरविंद केजरीवाल, माननीय मुख्यमंत्री** ने निम्नलिखित संकल्प प्रस्तुत किया : *"राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली की विधान सभा दिल्ली में दिनांक 15 नवम्बर, 2016 को आयोजित अपनी बैठक में :* ***क्रोध और व्यथा के साथ*** *यह देखते हुए कि भारत के माननीय प्रधानमंत्री ने दिनांक 08 नवम्बर, 2016 को रात 8 बजे राष्ट्र के नाम अपने संदेश से आम आदमी और भारत की अर्थव्यवस्था पर गहरा आघात किया है,* *जिस प्रकार, विनाशकारी और रहस्यमयी विमुद्रीकरण योजना को लागू करने का निर्णय अत्यधिक गैर पारदर्शी और गैर लोकतांत्रिक ढंग से लिया गया,* ***उसकी निंदा करते हुए,*** *जिस प्रकार, भारत सरकार ने कुनियोजित, अवैज्ञानिक और निर्मम योजना देश पर थोंपकर करोड़ों ईमानदार भारतीयों को असहाय पीड़ितों में परिवर्तित कर दिया है, उसके प्रति* ***स्तब्धता व्यक्त करते हुए,*** *माननीय प्रधानमंत्री द्वारा दर्शाई गई हठधर्मिता की* ***निंदा करते हुए*** *कि योजना के क्रियान्वयन को अत्यधिक असंवेदनशील ढंग से जारी रखा गया है, यह पूरी तरह जानते हुए भी कि उन्होंने ईमानदार तथा मेहनती भारतीयों के जीवन में घोर मुसीबत डाल दी है,* *माननीय प्रधानमंत्री द्वारा दस महीने की लम्बी तैयारी करने के दावे के बावजूद, देश की अर्थव्यवस्था और ईमानदार जनता के लिए हानिकारक साबित हुई अक्षमता को बढ़ावा देने के लिए भारत सरकार के राजनीतिक नेतृत्व की* ***कड़ी आलोचना*** *करते हुए,* *विदेशी बैंकों में जमा काले धन को वापिस लाने के अपने वायदे को पूरा करने की बजाय आम आदमी को दंडित करने के लिए भारत के माननीय प्रधानमंत्री की* ***निंदा करते हुए,*** *बैंकों और ए.टी.एम. से अपने कष्टोपार्जित धन के कुछ सौ रूपयों को वापिस लेने के लिए लम्बी लाइनों में घंटों संघर्ष करते हुए ईमानदार भारतीयों की हुई जीवन क्षति के प्रति* ***संवेदना व्यक्त करते हुए,*** *प्रधानमंत्री को यह* ***चेतावनी देते हुए*** *कि बैंकों और ए.टी.एम पर सर्पिलाकार लाईनों में खड़े हुए आम आदमी को भ्रष्ट कहकर उनका अपमान न करें,* *अपना कोई दोष न होने के बावजूद अत्यधिक संघर्षपूर्ण दौर से गुजरने वाले मासूम भारतीयों के प्रति* ***सहानुभूति प्रकट करते हुए,*** *उन माताओं की* ***पीड़ा को बांटते हुए*** *जो अपने बच्चों की भूख को शांत करने में असमर्थ हो गई हैं,* *उन व्यक्तियों के* ***दुःख को बांटते हुए,*** *जिन्होंने माननीय प्रधानमंत्री द्वारा अचानक वैध धन को अवैध घोषित करने से अस्पतालों द्वारा ईलाज करने से मना करने के कारण अपने प्रियजनों को खो दिया,*

		भारत के माननीय राष्ट्रपति से यह अनुरोध करने का संकल्प करती है कि : *इस निर्मम योजना को तत्काल वापिस लेने के लिए भारत सरकार को निर्देश दें, और* *इन आरोपों की जांच करने के लिए कि यह योजना देश के साथ एक प्रकार का धोखा है और इसे एक विशेष राजनीतिक दल को काले धन के बाजार में अपने एजेंटों के माध्यम से फायदा पहुंचाने के लिए लागू किया गया है,* *भारत के माननीय उच्चतम न्यायालय के निरीक्षण में उच्च स्तरीय जांच का गठन करने के लिए आवश्यक कदम उठायें।"* निम्नलिखित सदस्यों ने चर्चा में भाग लियाः– 1. श्री अमानातुल्लाह खां (श्री विजेन्द्र गुप्ता, नेता प्रतिपक्ष अपने आसन पर खड़े हो गये तथा चर्चा में बाधा उत्पन्न करने लगे। ***सदन में शोर शराबा)***
4.	2.45 बजे	**सदन की कार्यवाही में लगातार व्यवधान के कारण अध्यक्ष महोदय ने कार्यवाही 15 मिनट तक के लिए स्थगित की।**
5.	3.04 बजे	**सदन पुनः समवेत हुआ।** **अध्यक्ष महोदय पीठासीन हुए।**
6.	3.05 बजे	**संकल्प पर चर्चा जारी :** श्री अमानातुल्लाह खां ने अपना भाषण समाप्त किया। निम्नलिखित सदस्यों ने भी चर्चा में भाग लियाः– 2. सुश्री अलका लाम्बा 3. श्री राजेश गुप्ता 4. श्री जगदीश प्रधान 5. श्री नितिन त्यागी 1. श्री विजेन्द्र गुप्ता, नेता प्रतिपक्ष 2. श्री मनीष सिसोदिया, माननीय उप मुख्यमंत्री श्री अरविन्द केजरीवाल, माननीय मुख्यमंत्री ने चर्चा का उत्तर दिया। श्री विजेन्द्र गुप्ता, माननीय नेता प्रतिपक्ष खड़े हो गये तथा लगातार माननीय मुख्य मंत्री के भाषण को बाधित करने लगे। अध्यक्ष महोदय ने श्री विजेन्द्र गुप्ता को दिन की शेष कार्यवाही के लिए सदन से बाहर जाने के लिए कहा। चूंकि श्री विजेन्द्र गुप्ता अपने आप सदन से बाहर नहीं गये, मार्शलों को बुलाया गया तथा नेता प्रतिपक्ष को सदन से बाहर ले जाया गया। श्री जगदीश प्रधान ने नेता प्रतिपक्ष का अनुसरण किया और बाद में सदन में वापिस आ गये। मुख्य मंत्री ने अपना उत्तर जारी रखा। माननीय मुख्य मंत्री ने प्रस्ताव किया कि संकल्प के अंत में निम्नलिखित शब्दों को जोड़ा जायेः *"बड़े पदों पर आसीन व्यक्तियों द्वारा बिरला तथा सहारा ग्रुप से रिश्वत लेने के आरोपों के मामलों को उपयुक्त जांच का आदेश देने के अनुरोध के साथ भारत के माननीय उच्चतम न्यायालय को सौंपा जाये।"* **निम्नलिखित संशोधित संकल्प मतदान के लिए रखा गया और निर्विरोध स्वीकार हुआः–** *"राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली की विधान सभा दिल्ली में दिनांक 15 नवम्बर, 2016 को आयोजित अपनी बैठक में :* ***क्रोध और व्यथा के साथ*** *यह देखते हुए कि भारत के माननीय प्रधानमंत्री ने दिनांक 08 नवम्बर, 2016 को रात 8 बजे राष्ट्र के नाम अपने संदेश से आम आदमी और भारत की अर्थव्यवस्था पर गहरा आघात किया है,* *जिस प्रकार, विनाशकारी और रहस्यमयी विमुद्रीकरण योजना को लागू करने का निर्णय अत्यधिक गैर पारदर्शी और गैर लोकतांत्रिक ढंग से लिया गया,* ***उसकी निंदा करते हुए,*** *जिस प्रकार, भारत सरकार ने कुनियोजित, अवैज्ञानिक और निर्मम योजना देश पर थोंपकर करोड़ों ईमानदार भारतीयों को असहाय पीड़ितों में परिवर्तित कर दिया है, उसके प्रति* ***स्तब्धता व्यक्त करते हुए,*** *माननीय प्रधानमंत्री द्वारा दर्शाई गई हठधर्मिता की* ***निंदा करते हुए*** *कि योजना के कियान्वयन को अत्यधिक असंवेदनशील ढंग से जारी रखा गया है, यह पूरी तरह जानते हुए भी कि उन्होंने ईमानदार*

		तथा मेहनती भारतीयों के जीवन में घोर मुसीबत डाल दी है, *माननीय प्रधानमंत्री द्वारा दस महीने की लम्बी तैयारी करने के दावे के बावजूद, देश की अर्थव्यवस्था और ईमानदार जनता के लिए हानिकारक साबित हुई अक्षमता को बढ़ावा देने के लिए भारत सरकार के राजनीतिक नेतृत्व की* ***कड़ी आलोचना*** *करते हुए,* *विदेशी बैंकों में जमा काले धन को वापिस लाने के अपने वायदे को पूरा करने की बजाय आम आदमी को दंडित करने के लिए भारत के माननीय प्रधानमंत्री की* ***निंदा करते हुए,*** *बैंकों और ए.टी.एम. से अपने कष्टोपार्जित धन के कुछ सौ रूपयों को वापिस लेने के लिए लम्बी लाइनों में घंटों संघर्ष करते हुए ईमानदार भारतीयों की हुई जीवन क्षति के प्रति* ***संवेदना व्यक्त करते हुए,*** *प्रधानमंत्री को यह* ***चेतावनी देते हुए*** *कि बैंकों और ए.टी.एम पर सर्पिलाकार लाईनों में खड़े हुए आम आदमी को भ्रष्ट कहकर उनका अपमान न करें,* *अपना कोई दोष न होने के बावजूद अत्यधिक संघर्षपूर्ण दौर से गुजरने वाले मासूम भारतीयों के प्रति* ***सहानुभूति प्रकट करते हुए,*** *उन माताओं की* ***पीड़ा को बांटते हुए*** *जो अपने बच्चों की भूख को शांत करने में असमर्थ हो गई हैं,* *उन व्यक्तियों के* ***दुःख को बांटते हुए,*** *जिन्होंने माननीय प्रधानमंत्री द्वारा अचानक वैध धन को अवैध घोषित करने से अस्पतालों द्वारा ईलाज करने से मना करने के कारण अपने प्रियजनों को खो दिया,* ***भारत के माननीय राष्ट्रपति से यह अनुरोध करने का संकल्प करती है कि :*** *इस निर्मम योजना को तत्काल वापिस लेने के लिए भारत सरकार को निर्देश दें,* *इन आरोपों की जांच करने के लिए कि यह योजना देश के साथ एक प्रकार का धोखा है और इसे एक विशेष राजनीतिक दल को काले धन के बाजार में अपने एजेंटों के माध्यम से फायदा पहुंचाने के लिए लागू किया गया है,* *भारत के माननीय उच्चतम न्यायालय के निरीक्षण में उच्च स्तरीय जांच का गठन करने के लिए आवश्यक कदम उठायें, और* *बड़े पदों पर आसीन व्यक्तियों द्वारा बिरला तथा सहारा ग्रुप से रिश्वत लेने के आरोपों के मामलों को उपयुक्त जांच का आदेश देने के अनुरोध के साथ भारत के माननीय उच्चतम न्यायालय को सौंपा जाये।"*
7.	4.28 बजे	अध्यक्ष महोदय ने सत्र के सुचारू संचालन में सहयोग के लिए मुख्यमंत्री, उप मुख्यमंत्री, नेता प्रतिपक्ष, सदन के सभी सदस्यों तथा अन्य अधिकारियों/संस्थाओं का आभार व्यक्त किया।
8.	4.30 बजे	**राष्ट्र गान–जन–गण–मन।** **सदन अनिष्चितकाल तक के लिए स्थगित हुआ।**

दिल्ली
15 नवम्बर, 2016

प्रसन्ना कुमार सूर्यदेवरा
सचिव